



Statue of St. Michael the Archangel that stands above Kyiv's Independence Square. St. Michael is patron saint of the Ukrainian capital.



ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

Defend people of Ukraine in battle; be their defence against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and to you, O Prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who are trying to invade Ukraine. Amen.

~ July 19, 2026 ~
EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST
ВОСЬМА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
~ 1,607TH DAY OF WAR IN UKRAINE ~

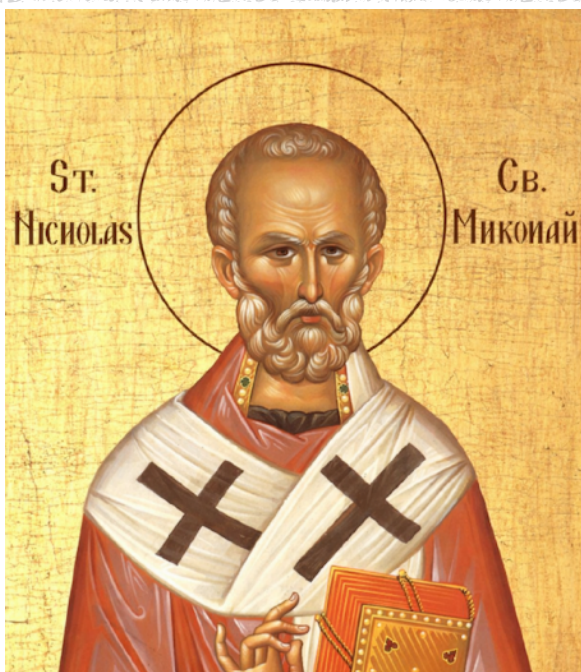


“У той час, вийшовши, Ісус побачив силу народу і змилювався над ними та вигоїв їхніх недужих”.

Хто є в цьому натовпі, якому Ісус співчуває? Є деякі хворі, загублені душі. Деякі шукають Бога. Є ті, хто втратив віру, пригнічені та вигнані. Але також були і такі, коли було просто цікаво. Були люди невіруючі, деякі, недружні до Христа – Його вороги. У всьому Євангелії Його вороги слідує за Ним скрізь, слухаючи Його слова, збираючи докази проти Нього – але вони перебувають у сумні і часто дуже близько до Христа. Христос служить усім їм і Своїм власним прикладом Він вчить нас любити і наказує нам любити один одного так само, як Він любить нас.

“At that time, Jesus went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them and cured their sick.”

Who is in this crowd upon whom Jesus has compassion? Some who are sick, lost souls, some seeking God, those who have lost their faith, the downcast and the outcasts. But also, there were curiosity seekers, non-believers, some who are hostile to Christ – His enemies. Throughout the Gospel His enemies follow Him everywhere, listening to His words, gathering evidence against Him – but they are in the mix and often very near Christ. Christ ministers to all of them and He teaches us by His own example to love and commands us to love one another in the same way that He loves us.



ST. NICHOLAS
THE WONDERWORKER



СВ. МИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦЯ



1112 Caledonia Ave. Victoria, BC V8T 1G1

www.stnicholasparish.org

OFFICE

250.384.2255

office-stnicholas@nweparchy.ca

PASTOR

Rev. Yuriy Vyshnevskyy

yuriy.vyshnevskyy@nweparchy.ca

250.384.2292

DONATE FOR UKRAINE

ПОЖЕРТВУЙ НА УКРАЇНУ

www.stnicholasparish.org
Victoria, BC Canada

DONATE TO HELP UKRAINIANS ARRIVING ON SOUTH VANCOUVER ISLAND ~ Make cheques payable to 'St. Nicholas church' with memo 'Newcomers fund'. You can also donate cash or through e-transfer to finance-stnicholas@nweparchy.ca. Click DONATE button on the parish website www.stnicholasparish.org to donate via CanadaHelps. Tax receipts will be issued.

BEQUESTS & WILLS ~ Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to **St. Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Parish** - 1112 Caledonia Avenue, Victoria BC, V8T 1G1, the sum of \$ _____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the parish and its pastoral activities."

SUNDAY HYMNS ~ НЕДІЛЬНІ ПІСНІ		
OPENING HYMN	В страці в покорі ~ We Are Gathered Here To Worship (pg. 234-235)	
COMMUNION HYMN	Пливи світами ~ Let All Creation (pg. 256-257)	
CLOSING HYMN	Боже Великий, Єдиний (pg. 264)	
LITURGICAL SCHEDULE ~ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ		
SUNDAY, July 19	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	10 AM
TUESDAY, July 21	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9 AM
WEDNESDAY, July 22	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9 AM
THURSDAY, July 23	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9 AM
FRIDAY, July 24	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9 AM
SATURDAY, July 25	Божественна Літургія українською мовою	
	NO SERVICES	NO SERVICES
SUNDAY, July 26	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	10 AM
NOTE: to request a Divine Liturgy, please speak with Fr. Yuriy		
 ~ finance-stnicholas@nweparchy.ca		
PARISH OPERATING COST		JULY 12 DONATIONS
The annual operation cost for our parish (per 2025 financial report) is <i>approximately</i> \$200,000 a year. This works out to \$3,997 per week. How can I help? If you are working, donating one hour of your income per week will safeguard the financial future of our parish. WAYS TO DONATE: e-transfer, tap to donate Square terminal or cash.		Vigil lights: \$20.10; Loose collection: \$102.00; Envelope donations: \$720.00; Pre-authorized donations July 6 to July 12: \$235.00; Square donations July 6 to July 12: \$19.60 TOTAL: \$1,096.70 <i>May God bless and reward you abundantly for your generosity!</i>
 Square ~ terminal for donations located in the church entrance		
PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES ~ УДІЛЕННЯ ТАЇНСТВ		
CONFESSIONS/СПОВІДЬ.....before or after services BAPTISMS/ХРЕЩЕННЯ.....by appointment MARRIAGES/ШІЛЮБИ.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made FUNERALS/ПОХОРОНИ.....by appointment BLESSINGS/ОСВЯЧЕННЯ.....contact priest HOSPITAL VISITS/ВІДВІДИНИ В ЛІКАРНІ.....at any time 250.384.2292		
Ukrainian Catholic Church ~ www.ugcc.ua ~ Українська Греко-Католицька Церква		

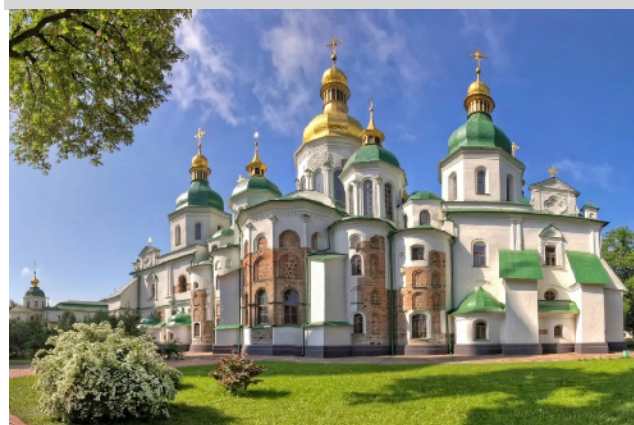
PRAYER FOR THE AFFLICTED PEOPLE OF UKRAINE IN TIME OF WAR



O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

МОЛИТВА ЗА МНОГОСТРАЖДАЛЬНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД У ЧАС ВІЙНИ



Господи Ісусе Христе Боже наш, благаємо Тебе, вислухай щирі молитви Твоїї улюбленої Церкви Київської Русі за важко страждаючих дітей українського краю. Споглянь милостивим оком на їх лихоліття та ласкаво поспіши на допомогу. Звільни свій беззахисний народ від несправедливих загарбників, напестя агресорів та терору війни. Зміцни силою Твоюю усіх доблесних і відважних захисників для добросердечної боротьби, щоб вони радше керувалися любов'ю до

беззахисних, аніж ненавистю до ворогів. О Премилосердний Господи, захорони переселенців, зціли поранених, борони сиріт, підтримай вдів, потіш скорботних та ласкаво прийми до Твого Царства всіх, хто благородно віддав своє життя в обороні Батьківщини від нападів ворогів. Поспіши зупинити кровопролиття як друга, так і недруга та запали серця багатьох до мужньої боротьби за істинну справедливість, що є джерелом тривалого миру. О добросердий Господи, Ти – наш мир, пом'якши зачерствілі серця, наведи тих, хто сприяє воєнним діям, до примирення, щоб Твій улюблений український народ втішався миром, справедливістю та свободою – ознаками Твого Царства, в якому Ти царюєш з Предвічним Твоїм Отцем, і Всесвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

A YEAR FOR CHRISTIAN FAMILIES ~ РІК ХРИСТІЯНСЬКИХ РОДИН



The year 2026 (Nov 14, 2025 - Oct 12, 2026), is officially designated in our Eparchy as A Year for Families. The motto for this Year is: “Patient in hope, strong in love” (Romans 12:12). This designation aims to promote the importance and vital role of Christian families in society and in the life of the Church, especially during times of war, social instability, and other contemporary challenges facing families.

O great God, God of our fathers! Grant our people as many good, holy, Christian families as possible. Give us parents who would openly and boldly profess Your divine Gospel and serve You faithfully. Grant us fathers who would be examples of Christian life for their children, true protectors, and good guides in life. Grant us mothers who would know how to raise their children well, in a Christian way, and who would be a help, a comfort, and a wise counsel to their husbands.

Grant us children who would be the joy and pride of their parents, and the adornment of their nation. Bless, Almighty God, the Ukrainian people. Grant them the grace to serve You faithfully and one day attain the eternal reward in Heaven, for to You, O God, One in the Holy Trinity — Father, Son, and Holy Spirit — belong all glory, honor, and worship forever and ever. Amen.

(Prayer of Metropolitan Andrey Sheptytsky for family)

2026 рік (14 листопада 2025 - 12 жовтня 2026) офіційно проголошений в нашій Єпархії Роком Родини. Гаслом цього Року є: “Терпеливі в надії, сильні в любові” (Римлян 12:12). Таке проголошення має на меті піднести важливість і життєво необхідну роль християнської родини в суспільстві та житті Церкви, особливо в часи війни, соціальної нестабільності та інших сучасних викликів для сімей.

Боже великий, Боже отців наших! Дай нашому народові якнайбільше добрих, святих християнських родин. Дай нам таких батьків, які голосно й відверто признавалися б до божественної Твоєї Євангелії і до Твоєї служби. Дай нам татів, які для своїх дітей були б прикладом християнського життя, правдивими опікунами та добрими провідниками в житті. Дай нам таких матерів, що вміли б добре, по-християнськи виховувати своїх дітей, а для своїх чоловіків були б поміччю, потіхою та доброю радою. Дай нам таких дітей, які були б потіхою та славою батьків і красою свого народу. Благослови, всемогутній Боже, український нарід. Даруй йому ласку вірно Тобі служити і досягнути колись вічної нагороди в небі, бо Тобі, Боже, у Святій Трійці єдиний, Отче, Сину і Духу Святий, належить вся слава, честь і поклоніння на віки віків. Амінь.

(Молитва Митрополита Андрія Шептицького за українську родину)

ANNOUNCEMENTS ~ ОГОЛОШЕННЯ

☑ **3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ ~ HAPPY BIRTHDAY** to YULIIA KRIVOSHEI, CAROL CHAPMAN, YEVA PRYSHLIAK and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Літа!

☑ **NO COFFEE/FELLOWSHIP** in July-August ~ У липні-серпні **НЕ БУДЕ** недільної кави.

☑ **PRAYER REQUEST ~ ПРОХАННЯ ПРО МОЛИТВУ** ~ Please keep in your prayers the members of our parish, our family and friends who are ailing, are in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community. Просимо, моліться за парафіян, рідних та друзів, які хворіють, перебувають у лікарнях, будинках престарілих, а також за тих, хто не може активно приєднатися до спільноти.

☑ **ТАЙНА СПОВІДІ ~ SACRAMENT OF CONFESSION** ~ before and after daily (9am) and Sunday (10am) Liturgies; ~ перед і після щоденної Літургії о 9 год і недільної о 10 год.

DIVINE LITURGY PROPER ~ УСТАВ ЛІТУРГІЇ

*The Divine Liturgy of our Father among the Saints John Chrysostom.
Scripture readings from the New Testament are taken from the
New Revised Standard Version Catholic Edition.
Українською - у перекладі Івана Хоменка.*

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

Glory: Kontakion, Tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying its powers.* Hades is bound.* The prophets exult with one voice.* The Saviour has come for those with faith, saying:* “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

Now: Theotokion, Tone 7: O all-praised treasury of our resurrection, we hope in you,* bring us up from the pit and depth of sin,* for you have saved those subject to sin* by giving birth to our Salvation,* O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth,* and still a Virgin after childbirth.

Prokeimenon, Tone 7: The Lord will give strength to His people;* the Lord will bless His people with peace. *Verse:* Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams. (*Psalms 28:11,1*)

Epistle ~ 1 Corinthians 1:10-18 ~ A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. *Brothers and Sisters,* I appeal to you, by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you be in agreement and that there be no divisions among you, but that you be united in the same mind and the same purpose. For it has been reported to me by Chloe's people that there are quarrels among you, my brothers and sisters. What I mean is that each of you says, “I belong to

Paul,” or “I belong to Apollos,” or “I belong to Cephas,” or “I belong to Christ.” Has Christ been divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, so that no one can say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas; beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to proclaim the gospel, and not with eloquent wisdom, so that the cross of Christ might not be emptied of its power. For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

Alleluia, Tone 7: *Verse:* It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High. *Verse:* To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night. (*Psalm 91:2,3*)

Gospel ~ Matthew 14:14-22 ~ *At that time,* Jesus went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them and cured their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, “This is a deserted place, and the hour is now late; send the crowds away so that they may go into the villages and buy food for themselves.” Jesus said to them, “They need not go away; you give them something to eat.” They replied, “We have nothing here but five loaves and two fish.” And he said, “Bring them here to me.” Then he ordered the crowds to sit down on the grass. Taking the five loaves and the two fish, he looked up to heaven, and blessed and broke the loaves, and gave them to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And all ate and were filled; and they took up what was left over of the broken pieces, twelve baskets full. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Immediately he made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side, while he dismissed the crowds.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest (*Psalm 148:1*).* Alleluia, alleluia,* alleluia.



Тропар, глас 7: Знищив Ти хрестом Твоїм смерть,* відчинив розбійникові рай,* мироносицям плач на радість переминив* і апостолам звелів проповідувати,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

Слава: Кондак, глас 7: Вже більше влада смерти не зможе людей держати,* зійшов бо Христос, знищивши і знівечивши сили її,* зв'язується ад,* пророки ж однодушно радіють.* З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи:* Виходьте, вірні, до воскресіння.

І нині: Богородичний, глас 7: Як на скарбницю нашого воскресіння,* надіємось на Тебе, Всехвальна,* тож виведи нас з ями й безодні прогріхів,* бо Ти спасла підлеглих гріхам, породивши наш Спасіння.* Як перед народженням ти була Діва,* так і в народженні і по народженні, Ти залишилась Дівою.

Прокімен, глас 7: Господь силу людям Своїм дасть,* Господь поблагословить людей своїх миром. *Стих:* Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть Господеві молодих баранців.

Апостол ~ 1 Коринтян 1:10-18 ~ До Коринтян Послання Святого Апостола Павла
Читання: *Браття і сестри,* благаю вас ім'ям Господа нашого Ісуса Христа, щоб ви всі те саме говорили; щоб не було розколів поміж вами, але щоб були поєднані в однім розумінні й у одній думці. Я бо довідався про вас, мої брати, від людей Хлої, що між вами є суперечки. Казку ж про те, що кожен з вас говорить: “Я – Павлів, а я – Аполлосів, а я – Кифин, а я –

Христів.” Чи ж Христос розділювався? Хіба Павло був розп’ятий за вас? Або хіба в Павлове ім’я ви христилися? Дякую Богові, що я нікого з вас не охрестив, крім Криспа та Тая, щоб не сказав хтось, що ви були охрищені в моє ім’я. Охрестив я теж дім Стефана; а більш не знаю, чи хрестив я когось іншого. Христос же послав мене не христити, а благовістити, і то не мудрістю слова, щоб хрест Христа не став безуспішним. Бо слово про хрест – глупота тим, що погибають, а для нас, що спасаємося, сила Божа.

Алилуя, глас 7: *Стих:* Добре воно - прославляти Господа, і співати Твоєму імені, Всевишній.
Стих: Звіщати вранці Твою милість, ночами - Твою вірність.

Євангеліє ~ Матея 14:14-22 ~ У той час, вийшовши, Ісус побачив силу народу і змилосердився над ними та вигоїв їхніх недужих. Якже настав вечір, підійшли до нього його учні й кажуть: “Пусте це місце та й час минув уже. Відпусти людей, нехай ідуть по селах та куплять собі поживи.” А Ісус сказав їм: “Не треба їм відходити: дайте ви їм їсти.” Вони ж мовлять до нього: “Ми маємо тут тільки п’ять хлібів і дві риби.” Тоді він каже: “Принесіть мені їх сюди.” І, звелівши народові посідати на траві, взяв п’ять хлібів і дві риби, підвів очі до неба, поблагословив і розламав ті хліби, і дав учням, а учні – людям. Всі їли до насити й назбирали куснів, що zostалися, дванадцять кошів повних. Тих же, що їли, було яких п’ять тисяч чоловіків, окрім жінок та дітей. І зараз же спонукав учнів увійти до човна й переплисти на той бік раніше від нього, тим часом як він відпускав народ.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя, алилуя, алилуя!

ДАЙТЕ ВИ ЇМ ЇСТИ

Чудо на годування п’яти тисяч містить в собі алюзії на важливі для кожного ізраїльтянина події – подібно, як колись Бог дарував Ізраїлеві манну в пустині, так сьогодні Ісус дає людям їжу в пустинному місті.

Перебування поруч з Ісусом, для учнів стає нагодою до служіння. Воно очевидно не є таке цілеспрямоване і грандіозне, як служіння самого Ісуса, але найважливіше, що Ісус їм довіряє навіть тоді коли вони не виказують жодного довір’я до Його можливостей і хочуть відпустити народ – Він просто каже: “Ви дайте їм їсти” (Мт 14:16). Крихти, які учні тримали для себе, але принесли перед Ісуса, Він перемінює в достаток для багатьох: Син Чоловічий підносить все це Своему Отцеві з молитвою і благословенням, потім ділить їх – щоб ми отримавши їх назад, могли ділитися ними з потребувачими.

Це чудо духовний урок для учнів всіх поколінь. Поруч з нами завжди є голодні та спрагли люди – не завжди їжі, але часто – любові, співчуття, підтримки, уваги, милосердя, прощення, доброго слова, заохочення, посмішки... І сьогодні Господь каже до нас, подібно як колись до своїх апостолів: “Не треба їх відпускати, відсилати до когось, накидати комусь, відмахуватись від них, робити круглі очі, чи в розпачі втікати від них. Ви дайте їм їсти... Не потрібно багато. Тільки те, що маєте: свій час, ідеї, гроші, енергію, таланти, спритність, відвагу, оптимізм, посмішку, смирення, повагу, вірність, любов, співчуття, милосердя...”.

THE PAST: THE EXODUS FROM EGYPT

As we know, the Gospel of Matthew was written for Jewish believers who were convinced that Jesus fulfilled the Old Testament prophecies concerning the Messiah. St. Cyril of Alexandria wrote, *“All that is written about the blessed Moses we affirm to be an icon and a type of that salvation which comes in Christ”*.

The feeding of the 5,000 was one such event, in which Christ’s actions reflect that He is the New Moses and more: the One who worked through Moses on behalf of the children of Israel. Just as the exodus from Egypt begins with Pharaoh oppressing the Israelites, the Gospel story begins with Herod’s murder of John the Baptist. While Pharaoh oppresses the Israelites because they were so numerous, Herod kills John because of his moral stance.

Hearing about John’s death, Jesus goes apart, to *“a deserted place”* (Mt 14:13). Jesus, His disciples and the people who came to Him from the cities were in a “desert” just as Moses, his soldiers, and the crowd were in Sinai.

When the Israelites were in the desert with Moses God fed them with manna and quail, which Psalm 78:24 calls *“the bread of heaven.”* While the Galileans were in the wilderness with Jesus, He himself fed them with bread and fish.

The feeding of the Israelites in Sinai was connected to their passage through the Red Sea *“on dry ground”* (Ex 14:23 et al.). The feeding of the 5,000 is connected to the miracle of Jesus *“walking on the sea”* (Mt 14:25) which follows immediately. While the Israelites walked on the ground exposed by the parting of the sea, Jesus walks on the sea itself.

SAINT VOLODYMYR THE GREAT (July 15)

Volodymyr the Great (956-1015). Grand prince of Kyiv from 980. Over the next 35 years he expanded the borders of Kyivan Rus’ and turned it into one of the most powerful states in Eastern Europe. Volodymyr, his family, and his closest associates were baptized in December 987, when he took the Christian name Vasyliy (Basil). Soon afterward he ordered the destruction of all pagan idols. The mass baptism of the citizens of Kyiv took place in 988 and the remaining population of Rus’ was slowly converted.

The Christianization of Rus’ came from Byzantium. Byzantium supplied the first hierarchs and other missionary clergy in Rus’ and introduced Byzantine art, education, and literature there. During Volodymyr's reign the first schools and churches were built, notably the Church of the Tithes in Kyiv. The adoption of Christianity as the official religion facilitated the unification of the Rus’ tribes and the establishment of foreign dynastic, political, cultural, religious, and commercial relations, particularly with the Byzantine Empire, Bulgaria, and Germany.

Volodymyr the Great died on 15 July 1015 in the village of Spas-Berestov. At the Tithe church the coffin with the relics of St Volodymyr was met by Kyivan clergy with Metropolitan John at the head of the procession. The holy relics were placed in a marble crypt, set within the St. Clement chapel of the Dormition church beside the marble crypt of Empress Anna.

The clergy venerated Volodymyr because of his support of the church, but he was canonized only after 1240. Thereafter he was referred to as ‘the holy, equal to the Apostles, grand prince of Kyiv.’ The oldest extant mention of him as Saint Volodymyr is found in the Hypatian Chronicle under the year 1254, and his feast day, 15 July, was first celebrated in 1263.

СВЯТИЙ ВОЛОДИМИР ВЕЛИКИЙ (15 липня)

Християнська віра не була чимось чужим і незанимким для Володимира Великого. У Києві вже за князя Ігоря були християни, які мали свою церкву. Християнкою була його бабця, свята княгиня Ольга, яка його виховувала. Він не тільки сам прийняв святе Хрещення, але охрестив увесь наш народ. Тим актом він прирівняв державу з християнськими народами Сходу й Заходу.

Князь Володимир вирішився прийняти святу віру зі Сходу, у візантійському обряді, бо з Візантією його пов'язували тісні політичні, культурні й економічні відносини. Він відчув своєю душею, що християнська віра у візантійському обряді найкраще відповідає психіці і ментальності свого народу. Крім того, ця віра принесла зі собою богослужбю і святі книги зрозумілою для народу мовою. Володимир Великий, як подає літопис, охрестився 988 року і в хрещенні отримав ім'я Василя.

Охрестившись сам, князь Володимир насамперед охрестив своїх дванадцятьох синів. За його наказом охрестився столичний город Київ та весь народ. Святий Володимир Великий відійшов до вічності 15 липня 1015 року. Його поховали у Десятинній церкві, у каплиці святого Климента, де вже спочивала його жінка Анна, яка померла ще 1011 року.

Володимир Великий не тільки прийняв святу віру і охрестив увесь народ, але також став її ревним апостолом, його головне завдання після хрещення — це справа церковної єрархії, священників, будови Божих храмів та християнської просвіти. У 989 році, тобто наступного року після свого хрещення, він приступає до будови церкви на честь Успення Пресвятої Богородиці, яку називали також Десятинною, бо на її утримання він призначив десятину своїх княжих доходів. Тією церквою він започаткував будівництво Божих храмів у Києві і по всій Русі. Християнська віра мала особливо багатий вплив на серце, душу і характер Володимира. Він тією вірою переймається до глибини, нею живе і її практикує у щоденному житті.

“Усі сучасні джерела погоджуються, — каже проф. М. Чубатий, — що після хрещення Володимир зовсім змінив своє попереднє життя та перейнявся євангельськими правдами милосердя і любови до ближнього. Свої багатства обертав він не тільки на державні потреби й на будову церков, але також на допомогу бідним, хворим і вдовицям” (*Історія християнства на Русі-Україні*, Т. I, с. 279).

Наша Церква у богослуженні на празник святого Володимира прославляє його найкращими похвалами. Тут він величається як “другий Костянтин словом і ділом”, “істинний проповідник”, “корінь правовір'я”, “начальник благочестя і проповідник віри”, “другий Павло”, “нищитель ідолів”, “рівноапостольний”, “світильник світлий”, “преславний Христовий угодник”, “ревнитель апостолам”, “преблаженный Отець” і “Учитель, яким ми Христа пізнали”.

Відзначення дня смерті Володимира було встановлене десь після 1240 року. Іпатіївський літопис під 1254 роком уже називає Володимира святим. А Лаврентіївський літопис під 1263 роком згадує про празнування його пам'яті як святого. Мощі святого Володимира Великого спочивали в мармуровому саркофазі під руїнами Десятинної церкви від 1240 року аж до часів київського митрополита Петра Могили. У 1635 році, відбудовуючи Десятинну церкву, митрополит знайшов у її руїнах мощі. Голову святого Володимира митрополит Могила дав до Києво-Печерської церкви, а кисть руки залишив у соборі святої Софії в Києві.

Історик М. Чубатий подає дуже влучну характеристику особи святого Володимира Великого. “Особа святого Володимира Великого, — каже він, — мабуть, єдина перейшла з усіма варіантами його життя в усну народну словесність як надзвичайна постать Володаря двох облич. Володимир — сильний, справедливий володар Руської Держави, що при допомозі своїх лицарів-помічників і героїв береже в державі лад, винищує всякі злочини та порушення права і справедливості. Це оборонець батьківщини перед зовнішніми ворогами.

В усній словесності є теж другий Володимир, святий, богоугодний і милосердний, друг бідного народу. Цей другий Володимир — “сонечко ясне”, батько всього народу, овіяний духом Євангелія не на словах, а на ділі. Він винищує нужду та вбожество у своїй країні. Це соціальний реформатор не на засаді ненависті людини до людини, не на теорії боротьби класів без основ християнської любові, це соціальний реформатор, що усуває нужду, вбогість та недостаток у своїй країні задля Бога та в ім'я справедливості і євангельського братолубія” (*Історія християнства на Русі-Україні, Т. I, с. 287*).

ПІДТРИМУЙТЕ ПРАГНЕННЯ СВОЇХ ДІТЕЙ СЛУЖИТИ БОГОВІ

У цьогорічному посланні Синоду Єпископів УГКЦ, зосередженому на темі душпастирства покликань до священства та монашества особливе звернення адресоване батькам. Дякуючи їм за служіння, архиереї заохочують сім'ї жити повнотою християнського життя і підтримувати прагнення своїх дітей служити Богові й Церкві.

“Ставтеся до своїх дітей з усвідомленням, що вони є Божими дітьми, довіреними вашій опіці”, — закликають єпископи.

У посланні також наголошують, що саме сім'я є першим місцем, де дитина вчиться пізнавати Бога. Тому батьків закликають щодня молитися разом із дітьми, брати активну участь у житті Церкви, власним прикладом виховувати жертівність, довіру до Господа та відкривати дітям красу церковного служіння.

“Підтримуйте прагнення дітей служити Богові й Церкві. Будьте для них живим образом Божої любові”, — йдеться у документі.

Наостанок єпископи нагадують, що батьки священників, монахів і монахинь мають особливу пошану в Церкві, адже благословили своїх дітей присвятити життя Богові.